

La Red Penitenciaria: Panorama general de las leyes que afectan a los trabajadores sexuales migrantes Spanish / Español





¿Quiénes somos?

Butterfly (Red de Apoyo para Trabajadoras Sexuales Asiáticas y Migrantes) y la Red Legal VIH reconocen que el trabajo sexual es trabajo y respeta la agencia de los trabajadores sexuales y los migrantes. También reconocemos los daños causados por la criminalización, la vigilancia policial, y las leyes y las políticas que discriminan a los trabajadores sexuales migrantes. Luchamos por la dignidad, los derechos y la justicia de los trabajadores sexuales migrantes.

¿Por qué elaboramos este documento informativo?

Los trabajadores sexuales migrantes se ven afectados por leyes y políticas creadas por diferentes niveles de gobierno (por ejemplo, leyes de inmigración, leyes penales relacionadas con el trabajo sexual y la trata de personas, y leyes municipales). Es importante que los trabajadores sexuales migrantes y los proveedores de este servicio conozcan estas leyes y sus impactos.

Este documento proporciona una descripción general de estas leyes e ilustra sus impactos a través de las historias personales compartidas por trabajadores sexuales migrantes sobre cómo son afectados por las leyes. Trabajadores sexuales migrantes compartieron estas experiencias con el equipo de trabajo y de investigadores de Butterfly.

Leyes que afectan a los trabajadores sexuales migrantes

3 niveles de gobierno en Canadá

1. Gobierno federal

- Leyes penales (por ejemplo: delito de tráfico de personas, delitos de trabajo sexual que prohíben la comunicación en un espacio público, la compra, beneficiarse materialmente, proxenetismo y promoción de servicios sexuales)
- Leyes de inmigración (por ejemplo: prohíbe trabajar en industria relacionada con el sexo).

Consecuencia de una condena:

- Multa, encarcelamiento o ambas.
- Los antecedentes penales podrían conducir a la revocación de su estatus migratorio o a la inhabilidad de obtener estado legal migratorio (por ejemplo: residente permanente).

2. Gobiernos provinciales

- Leyes de tráfico de personas
- Consecuencia de una condena:
- Multa, encarcelamiento o ambas.

3. Gobiernos municipales

 Estatutos para emitir licencias (por ejemplo: clubs de striptease, salones de masaje, salones de masaje corporal)

Consecuencia de una condena:

- Multa
- Puede quedar vetado para renovar u obtener una licencia municipal







^{*} Las infracciones contra los estatutos municipales relacionadas con laborar en la industria del trabajo sexual (por ejemplo: acompañante o servicios eróticos) pueden afectar negativamente estatus migratorio.

Leyes que afectan a los trabajadores sexuales migrantes

En Canadá, hay tres niveles de gobierno que tienen el poder de elaborar leyes que afectan a los trabajadores sexuales migrantes.

- 1. El gobierno federal tiene el poder de elaborar:
 - eyes penales (como las leyes que prohíben el trabajo sexual y la trata de personas) y
 - leyes de inmigración (como las leyes que impiden que las personas que no son ciudadanas canadienses trabajen en la industria del sexo).

Estas leyes aplican para todas las personas en Canadá.

Si le condenan por un delito criminal, usted podría ser multado, encarcelado, o ambos. Los antecedentes penales podrían llevar a la revocación de su estatus migratorio.

2. Los gobiernos provinciales (por ejemplo, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario) tienen el poder de elaborar leyes de trata de personas en su provincia. Estas leyes típicamente permiten que las víctimas de trata de personas busquen órdenes de protección y de remuneración contra los traficantes acusados.

Si le condenan por un delito provincial, usted podría ser multado, encarcelado, o ambos.

3. Los gobiernos municipales (por ejemplo, Toronto, Vancouver, Montreal) tienen el poder de elaborar leyes para regular espacios públicos y negocios locales tales como salas del masaje, salas masaje corporal, y clubes de striptease.

Si le condenan por un delito en contra del estatuto municipal, usted podría hacer frente a una multa y a no poder renovar u obtener una licencia municipal.



Figura 1: Los trabajadores sexuales migrantes se enfrentan a leyes que se interrelacionan y a la aplicación de la ley que violan sus derechos humanos y ponen en peligro su seguridad

^{*} Las infracciones estatutarias relacionadas con laborar en la industria del trabajo sexual (por ejemplo, acompañante/escolta o servicios eróticos) pueden afectar negativamente su estatus migratorio.

^{*} Este documento se centra en las leyes que involucran directamente a la aplicación de la ley. No se incluyen otras leyes (por ejemplo, leyes de familia y leyes de renta) que afectan a los trabajadores sexuales migrantes.

Source: Judy Fudge, Elene Lam, Sandra Ka Hon Chu, Vincent Wong (2021) Caught in the Carceral Web: Anti-trafficking laws and policies and their impact on migrant sex workers.



LEYES FEDERALES

A Delitos bajo en Código Penal

Delitos de Tráfico de Personas

El **Código Penal** prohíbe:

- Trata de personas, definida como reclutar, transportar, transferir, recibir, mantener, ocultar o albergar a una persona, o ejercer control, dirección o influencia sobre los movimientos de una persona, "con el propósito de explotarlos o facilitar su explotación". (s. 279.01(1) del Código Penal).
- Beneficiarse materialmente (por ejemplo, ganando dinero u otra compensación) de la trata de personas (art. 279.02 del *Código Penal*).
- Retención o destrucción de documentos de viaje o identificación (art. 279.03 del *Código Penal*).

Luisa fue trabajadora sexual durante más de 10 años, pero dejó de trabajar después de desarrollar una enfermedad crónica. Comenzó a referir a sus antiguos clientes a otras trabajadoras sexuales y ayudó a aquellos que no podían hablar inglés a contestar el teléfono y a hacer publicidad. Luisa fue arrestada como traficante y acusada tanto de trabajo sexual como de delitos de trata. Como había estado apoyando a su familia con sus ingresos, sus bienes y los de sus familiares fueron confiscados. Las instituciones financieras también le prohibieron usar sus servicios bancarios.



El Código Penal también prohíbe:

- Interrumpir el tráfico vehicular o de peatones o difundir en un espacio público junto a los predios de una escuela, parque de juegos o guardería, información con el fin de ofrecer, proporcionar u obtener servicios sexuales (art. 213 del *Código Penal*);
- Adquirir o tratar de adquirir servicios sexuales en cualquier lugar y en cualquier momento (art. 286.1 (1) del Código Penal);
- Beneficiarse materialmente (por ejemplo, ganar dinero u otra compensación) de los servicios sexuales (art. 286.2(1) del *Código Penal*);
- Proxenetismo: definido como reclutar, mantener, ocultar u ocultar a una persona que ofrece o proporciona servicios sexuales para su consideración, o ejercer "control, dirección o influencia sobre los movimientos de esa persona" (art. 286.3(1) del Código Penal); y
- **Publicitar** servicios sexuales (art. 286.4 del *Código Penal*).

Las prohibiciones sobre beneficios materiales, proxenetismo y publicidad (es decir, los delitos de "terceros"), incluyen a cualquier persona que preste servicios a, administre o se asocie con, trabajadoras sexuales. Estos terceros incluyen conductores, bookers, traductores, webmasters, dueños de negocios, gerentes, recepcionistas, contadores y otros colegas.

La historia

Chai es una trabajadora sexual trans que trabaja en la calle. Ella es una solicitante de refugio proveniente de América del Sur. La policía a menudo la acosa y ha usado un altavoz para llamarle por su antiguo nombre. Fue acusada de obstaculizar el tráfico. Chai pensó que esto se trataba de una infracción de tráfico vehicular y se declaró culpable. Ahora Chai tiene antecedentes penales y le preocupa que este registro afecte su solicitud de residencia permanente.







La historia

de Luisa

de Chai



Desde 2009, cerca de dos tercios (63%) de todos los informes policiales de trata de personas también han implicado un delito de trabajo sexual, mientras que más de un tercio (34%) de los cargos de trata de personas realmente impuestos se realizan con delitos de trabajo sexual, principalmente aquellos relacionados con beneficiarse materialmente de los servicios sexuales de otras personas, el proxenetismo o la publicidad de dichos servicios¹ El trabajo sexual no es tráfico de personas.

B Delitos de inmigración

La sección 36 de la *Ley para la protección de la inmigración y del refugiado (IRPA)* ordena que tolas las personas en Canadá sin <u>ciudadanía sean "inadmisibles"</u> y vulnerables <u>a la revocación de su estatus migratorio, a la detención, y a la deportación</u> si es esa persona es:

- Condenada o se declara culpable y recibe <u>una pena de</u> <u>prisión de más de 6 meses</u> por un delito. Esto es posible para cualquier delito de trata de personas o los delitos de trabajo sexual de adquisición, beneficio material, proxenetismo o publicidad; o
- 2. Condenado o se declara culpable de un delito con <u>una pena</u> <u>máxima de prisión de 10 años o más,</u> independientemente de la sentencia real. Esto es posible para la trata de personas y los delitos de trata de personas, y los delitos de trabajo sexual de beneficio material o proxenetismo²

La sección 118 del *IRPA* también prohíbe a una persona organizar a sabiendas "la entrada a Canadá de una o más personas por medio de secuestro, fraude, engaño o uso o amenaza de uso de la fuerza o coerción".³ Entre el 1 de enero de 2006 y el 13 de julio de 2020, el gobierno canadiense registró un total de ocho cargos presentados en virtud de la sección 118 de la *IRPA*, con cero condenas.⁴ Estos datos sugieren que las investigaciones contra

la trata rara vez descubren a los "traficantes" en el contexto de la migración transfronteriza.

Las Regulaciones de Inmigración y Protección de Refugiados (IRPR)⁵ y las Instrucciones Ministeriales también prohíben el trabajo sexual de los migrantes de tres maneras:

- 1. La sección 183 (1) (b.1) del *IRPR* prohíbe <u>a todos</u> los residentes <u>temporales</u> (es decir, visitantes, estudiantes y trabajadores) ejercer trabajo sexual.⁶ Las Instrucciones Ministeriales detallan que todos los residentes temporales tienen prohibido trabajar en <u>cualquier sitio</u> (por ejemplo, incluso como conserje, cocinero, guardia de seguridad, recepcionista o bailarín) relacionado con la industria del sexo, independientemente de cómo estén autorizados a trabajar.⁷
- 2. La sección 196.1 del *IRPR* le prohíbe incluso a los residentes temporales que <u>tengan permiso para trabajar</u> laborar en la industria del sexo.⁸ Esto significa que los residentes temporales que de otro modo están legalmente autorizados a trabajar no pueden ser empleados en industrias relacionadas con el trabajo sexual sin arriesgarse a la revocación de su estatus migratorio y la deportación.
- 3. La sección 200(3) (g.1) del *IRPR* establece que los funcionarios de inmigración "no expedirán un permiso de trabajo a un extranjero" si tienen la intención de "trabajar para un empleador que, de forma regular, <u>ofrezca servicios de striptease</u>, <u>danza erótica</u>, <u>servicios de escolta o masajes eróticos</u>". Esto significa que los funcionarios de inmigración tienen prohibido emitir nuevos permisos de trabajo incluso permisos de trabajo abiertos para trabajadores migrantes que puedan encontrar trabajo en industrias relacionadas con el trabajo sexual.

⁹ *Ibid*, s 200(3)(g.1).



¹ Adam Cotter, *Trata de personas en Canadá*, 2018, Juristat, 23 de junio de 2020.

² Ley de Inmigración y Protección de Refugiados, SC 2001, c. 27, s. 36 [IRPA].

³ La definición de trata en el Código Penal depende de la explotación, mientras que la definición de trata en el IRPA se centra en el uso de fraude, engaño, etc. para traer a alquien a Canadá.

⁴ Solicitud de Libertad de Información a la Agencia Canadiense de Servicios Fronterizos, archivada con los autores. Hubo 23 investigaciones abiertas registradas en el sistema CBSA. El sistema de registro no identificó los casos en que la CBSA remitió los casos sospechosos de trata de personas a las agencias policiales canadienses.

⁵ SOR/2002-227 en ss 183(1)(b.1), 196, 200(3)(g.1).

⁶ IRPR, s 183(1)(b.1).

⁷ Ciudadanía e Inmigración Canadá, boletín operativo 567: Proteger a los ciudadanos extranjeros del riesgo de ser abusados o explotados (14 de febrero de 2014) archivado en línea: Gobierno de Canadá https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/corporate/publications-manuals/operationalbulletins-manuals/bulletins-2014/567-february-14-2014.html [OB 567].

⁸ IRPR, ss 196, 196.1.

La historia de Siu Yu

Siu Yu hace llamadas en un hotel. Vino de Asia con un visado de turista. Un día, un oficial de policía disfrazado de cliente organizó una cita con ella. Después de que llegó, otros cinco agentes de policía aparecieron, entraron en su habitación y la esposaron. Los oficiales le dijeron que no tuviera miedo ya que ellos vinieron a protegerla. Le preguntaron a Siu Yu si era controlada o traficada, y si alguien la ayudaba a publicitarse o contestaba el teléfono a su nombre. Después de tomar una foto de su identificación y confiscar todo su dinero y su teléfono, la policía se fue.

Unas semanas más tarde, otro oficial de policía se puso en contacto con ella. Le dijo a Siu Yu que querían ayudar a las mujeres que están siendo controladas. Le dijo que no tenía por que tener miedo ya que trabajar en la industria del sexo no está mal o no es ilegal en Canadá, y solo que están tratando de proteger a las mujeres en riesgo. Siu Yu se negó a responder a sus preguntas y le pidió que la dejara ir, pero el oficial no la dejó y le pidió que cooperara. Prometió ayudarla a obtener la residencia permanente si proporcionaba información sobre su jefe. Tres horas más tarde, una mujer vestida de civil vino y le dijo a Siu Yu que ella era parte del equipo de apoyo y que estaba allí para ayudarla. Siu Yu le dijo a la mujer que estaba trabajando en un hotel voluntariamente por sí misma. No se dio cuenta de que la mujer también era oficial de policía.

La policía utilizó lo que Siu Yu dijo como evidencia de que había estado trabajando ilegalmente (sin permiso) en Canadá, y que había mentido a inmigración. La policía utilizó lo que Siu Yu dijo como evidencia de que había estado trabajando ilegalmente (sin permiso) en Canadá, y que le había mentido a inmigración. Siu Yu fue deportada después de estar detenida durante tres meses. Al revisar la declaración de la policía, se enteró de que había sido investigada porque el personal del hotel sospechaba que algunas mujeres en el hotel habían sido víctimas de la trata y llamaron a una línea directa contra la trata. La ONG que gestiona la línea directa compartió esta preocupación con la policía.

La historia de Mona

Mona se mudó a Canadá hace 10 años. Dos años después de su llegada, perdió su estatus migratorio porque huyó de su pareja, que era su patrocinador. Mona y su compañera de trabajo, Lucy, fueron robadas y agredidas en su lugar de trabajo en un edificio de apartamentos por perpetradores que se sabía que atacaban a las trabajadoras sexuales. Su vecino oyó gritar a alguien y llamó a la policía. Cuando llegó la policía, Mona y Lucy informaron que habían sido robadas y agredidas. En lugar de investigar el robo y el asalto, la policía investigó a Mona y llamó a las autoridades de inmigración. Mona fue arrestada y deportada.

Lucy, que tiene estatus de residencia permanente, fue llevada a la estación de policía después del asalto. Un oficial de policía le pidió a Lucy que llamara a su esposo para recogerla. Cuando su marido Tom llegó, un oficial le dijo que Lucy es una trabajadora sexual. Los oficiales asumieron que el esposo de Lucy era un traficante porque Lucy no podía hablar inglés y Tom no tiene trabajo. Después de ser liberados, Lucy y Tom seguían preocupados y estresados por ser acusados de delitos penales.

La policía y el vecino informaron a la administración del edificio que Lucy estaba ejerciendo trabajo sexual en el apartamento y Lucy fue desalojada. Ya no podía trabajar allí, y ninguno de sus invitados podía entrar en el edificio. La administración del edificio también exigió que Lucy pagara una compensación por los seis meses restantes del contrato de arrendamiento porque era legalmente responsable de terminar el contrato de arrendamiento ya que había utilizado el apartamento para "actividades delictivas" (trabajo sexual).







•

C Leyes provinciales contra la trata de personas

Varias provincias del Canadá han elaborado sus propias estrategias o leyes sobre la trata de personas, muchas de las cuales contienen disposiciones similares.

- En 2012, Manitoba aprobó *la Ley de Explotación Sexual Infantil y Trata de Personas*, una ley que permite a las víctimas del tráfico de personas buscar una "orden de protección" que requiere que los presuntos traficantes se mantengan alejados de las víctimas y les da a las víctimas el derecho a demandar a los presuntos traficantes por una compensación.¹⁰
- En 2020, Alberta aprobó la Ley para la Protección de Sobrevivientes del Tráfico de Personas, una ley que también permite a las víctimas de la trata de personas solicitar una "orden de protección", otorga a las víctimas el derecho a demandar a los presuntos traficantes para obtener una compensación y creó un día provincial de concientización sobre la trata de personas (22 de febrero).¹¹
- En 2021, Saskatchewan aprobó *la Ley de Protección contra la Trata de Personas*, una ley que también permite a las víctimas de la trata de personas buscar una "orden de protección" y les da a las víctimas el derecho a demandar a los presuntos traficantes por una compensación.¹²
- En 2017, Ontario aprobó *la Ley Contra el Tráfico de Personas*, una ley que también permite a las víctimas de la trata de personas buscar una "orden de protección", otorga a las víctimas el derecho a demandar a los presuntos traficantes por una compensación y creó un día provincial de concientización sobre la trata de personas (22 de febrero).¹³ En 2021, Ontario también aprobó la Ley de Lucha contra la Trata de Personas de, 2021, que incrementó los poderes de vigilancia para la policía y los inspectores nombrados por el ministerio.¹⁴ Estos inspectores tienen facultades de investigación muy amplias para investigar la trata de personas.

Estatutos Municipales

En todo Canadá, los estatutos municipales otorgan otro conjunto de poderes a los agentes de la ley para monitorear el comportamiento y las personas en espacios públicos donde puede ocurrir el trabajo sexual (por ejemplo, para actividades que los oficiales perciben como "causar perturbación" o "merodear"), y garantizar que los establecimientos donde puede ocurrir el trabajo sexual (como clubes de striptease, salones de masajes, centros holísticos o salones de masajes corporales) cumplan con muchos requisitos que supuestamente abordan la salud y la seguridad y las molestias al público. Por ejemplo, los delitos contra el estatuto municipal de Toronto que regulan los centros holísticos y de masaje corporal incluyen:

- Restricciones en las horas de funcionamiento;15
- Restricciones en la vestimenta;¹⁶
- Restricciones para las puertas cerradas con seguro;¹⁷
- Restricciones publicitarias;18
- Especificaciones para los baños y las duchas;¹⁹
- Requisitos de "Limpieza y buen estado" para las colchonetas de masaje;²⁰
- Restricciones para las cámaras;²¹
- Requisitos en cuanto a los recibos de pago y expedientes de clientes;²² y
- Sanciones económicas sustanciales por violaciones de cualquier estatuto.

Si bien estos estatutos difieren de una jurisdicción a otra, los municipios requieren que todos los propietarios y operadores de negocios obtengan una licencia municipal (que puede ser revocada) para operar su negocio. Dependiendo del municipio, el personal también puede necesitar obtener una licencia municipal para trabajar en un negocio.²³

²³ Tara Santini y Elene Lam, "Los Estatutos Municipales y Los Derechos de las Trabajadoras Sexuales" (Octubre de 2017), encontrado en línea (pdf): www.butterflysw.org/legal-information-for-services-prov.



¹⁰ Manitoba, Ley de Explotación Sexual Infantil y Trata de Personas, C.C.S.M. c. C94.

¹¹ Alberta, Ley para Protección de Sobrevivientes del Tráfico de Personas, 2020, c. P-26.87.

¹² Saskatchewan, La Ley de Protección contra la Trata de Personas, SS 2021, c. 23.

¹³ Ley contra la Trata de Personas, 2017, SO 2017, c. 12.

¹⁴ S.O. 2021, c. 21

¹⁵ Ciudad de Toronto, estatutos municipales C 545-183, horas de operación, encontrado en línea: https://www.toronto.ca/legdocs/municode/1184_545.pdf.

¹⁶ Ibid. C 545-185(B).

¹⁷ Ibid, C 545-177(I) and 545-343.

¹⁸ *Ibid*, C 545-180.

¹⁹ *Ibid*, C 545-177 and 545-345.

²⁰ Ibid, C 545-177(E) and 545-345(N).

²¹ Ibid, C 545-358.

²² *Ibid*, C 545-173 and 545-376.

La historia

de Blue

En muchos municipios, los estatutos y la aplicación de los estatutos en los salones de masajes, los centros holísticos y los salones de masaje corporal, parecen confundir el trabajo sexual con los delitos y la trata de personas.²⁴

La aplicación de la ley puede ser llevada a cabo por funcionarios municipales específicos encargados de hacer cumplir la ley o por fuerzas policiales locales (véase el recurso facilitado por Butterfly "Quien es Quien"²⁵). Donde hay oficiales municipales, ellos (y no la policía) típicamente se encargan del cumplimiento de los estatutos municipales. Sin embargo, las dos fuerzas pueden colaborar en ciertas circunstancias, tales como las redadas conjuntas de trata de personas que tienen como blanco a los salones de masajes. Las sanciones por infracciones de estatutos pueden ser muy caras, con diferentes tipos de multas para individuos y para corporaciones. En Toronto, por ejemplo, las multas comúnmente oscilan entre varios cientos de dólares hasta \$ 2,000 por violaciones a los estatutos, aunque las multas pueden ser tan altas como \$ 25,000 para individuos y \$ 50,000 para corporaciones.

Blue es una estudiante internacional proveniente de Asia que trabaja en una sala de masajes, donde las investigaciones han aumentado debido a la presión política de las organizaciones contra la trata. Los agentes del orden público municipal le dijeron a Blue que no se le permitía trabajar en una sala de masajes a menos que fuera una terapeuta de masaje registrada o tuviera una licencia para dar masaje corporal. Le emitieron a Blue una multa por ofrecer servicios ilegales de masaje corporal. También le dijeron que la denunciarían a las autoridades de inmigración si la volvían a ver. Blue teme que su visa de estudiante sea cancelada debido a las regulaciones de inmigración que prohíben el trabajo sexual. Su permiso de trabajo establece que no se le permite trabajar en ningún negocio relacionado con el comercio sexual, como clubes de striptease o salones de masajes.

²⁴ Por ejemplo, se pueden encontrar marcos estatutarios similares, entre otros, en Hamilton, Richmond Hill, Mississauga, Markham, Ottawa, London y Newmarket. También hay un uso creciente de licencias excluyentes y <u>de zonificación</u> para las industrias que se perciben como relacionadas con el trabajo sexual. Las restricciones de zonificación excluyente pueden presentar problemas significativos de seguridad y accesibilidad para los trabajadores ya que aumentan su vulnerabilidad. Por ejemplo, los estatutos de zonificación de Toronto de 2013 (Reglamento de Zonificación 569-2013) dieron como resultado que las salas de masaje corporal estuvieran sujetas a los requisitos de zonificación más estrictos de la ciudad, permitiéndolas solo en "Zonas Industriales de Empleo" (reservadas para negocios como fábricas, bodegas de almacenamiento y terminales de envío) y tratándolas de manera similar a las instalaciones de almacenamiento de propano y crematorios.²⁶ Estas zonas se encuentran en áreas escasamente pobladas y aisladas de la ciudad que permanecen prácticamente vacías y sin luz por la noche.

Las trabajadoras sexuales migrantes se enfrentan a una compleja intersección de leyes penales y de inmigración, leyes contra la trata y leyes municipales. Es importante conocer estas leyes y cómo se hacen cumplir para comprender cómo pueden afectarle y para ayudarle a defender sus derechos humanos.





²⁶ Reglamento de Zonificación de la Ciudad de Toronto, Volumen 1, 2013, Reglamento 569-2013, Capítulo 60.



²⁵ Butterfly (2017), Who is who: Cómo identificar a los agentes del orden público: www.butterflysw.org/legal-information-for-services-prov